

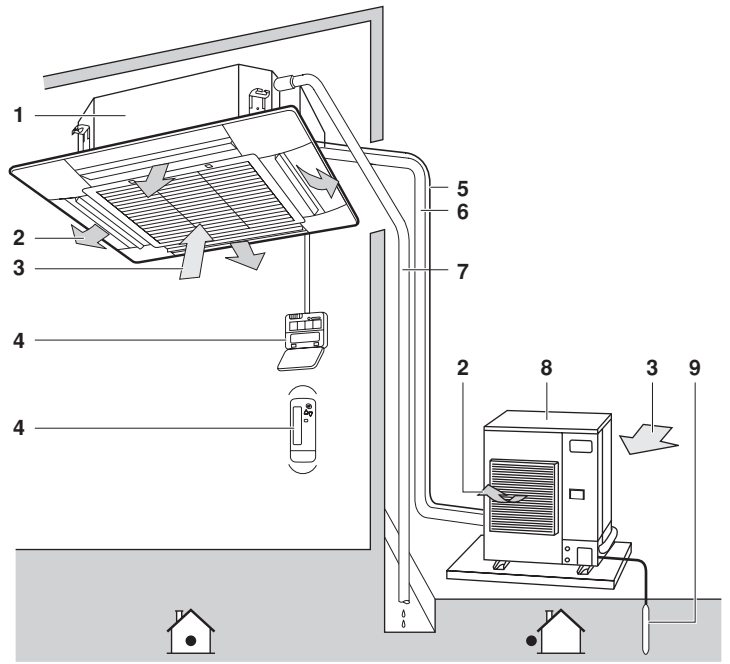
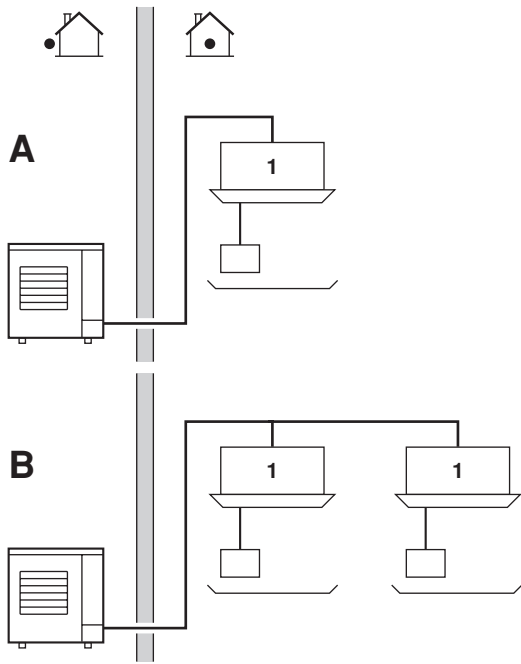
DAIKIN



MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

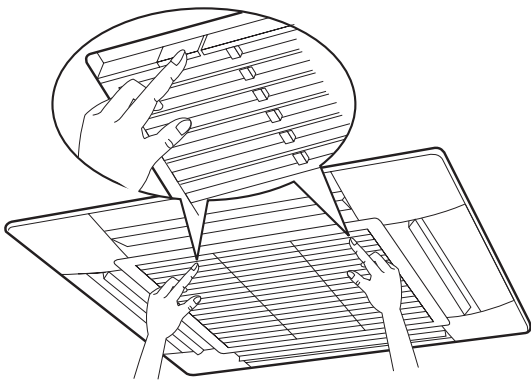
Acondicionadores de aire serie Split

FFQ25B7V1B
FFQ35B7V1B
FFQ50B7V1B
FFQ60B7V1B

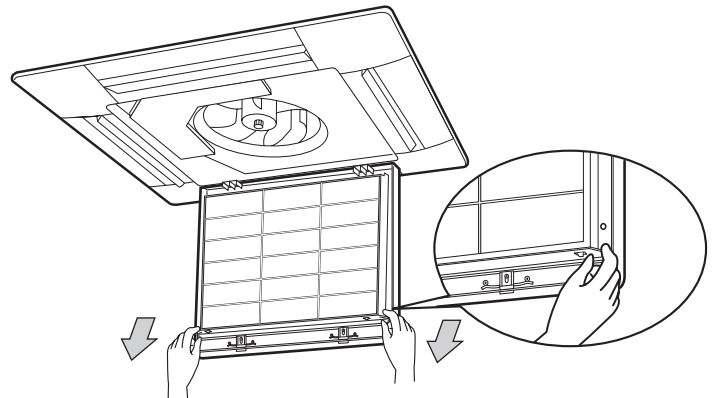


1

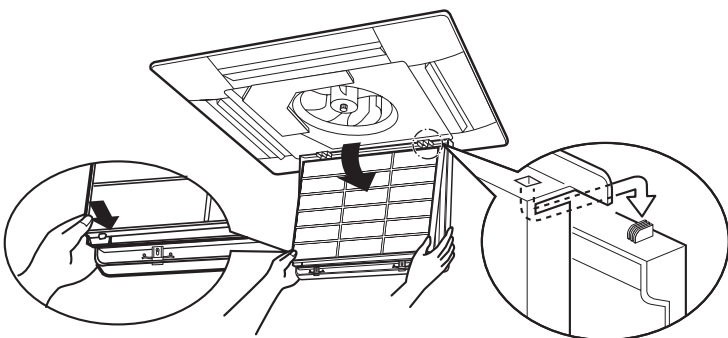
2



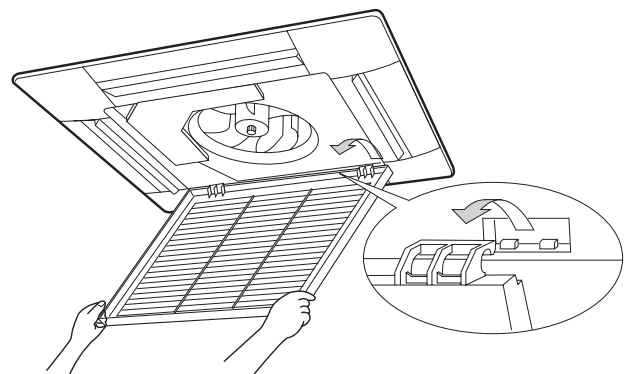
3



4



5



6

INDICE

| | Página |
|---|--------|
| Qué hacer antes del funcionamiento..... | 1 |
| Nombres y funciones de las piezas..... | 1 |
| Espectro de funcionamiento..... | 2 |
| Lugar de la instalación..... | 2 |
| Procedimiento de funcionamiento..... | 2 |
| Funcionamiento óptimo..... | 2 |
| No es un mal funcionamiento del acondicionador de aire..... | 3 |
| Resolución de problemas..... | 4 |
| Mantenimiento..... | 4 |



GRACIAS POR ADQUIRIR ESTE ACONDICIONADOR DE AIRE DE DAIKIN. LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE. EN ÉL SE EXPLICA CÓMO UTILIZAR LA UNIDAD CORRECTAMENTE Y LE AYUDA EN CASO DE QUE SE PRESENTE ALGÚN PROBLEMA. DESPUÉS DE LEER EL MANUAL, ARCHÍVELO PARA PODER UTILIZARLO EN EL FUTURO.

QUÉ HACER ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

(Consulte figura 1)

Este manual de funcionamiento es para los siguientes sistemas con control estándar. Antes de iniciar el funcionamiento, póngase en contacto con su concesionario Daikin para saber qué manual de funcionamiento corresponde a su sistema.



NOTA Estas unidades se pueden controlar a través de un control remoto. Consulte el manual del control remoto para obtener más información.

Si su instalación tiene un sistema de control personalizado, pregunte en el concesionario Daikin cuál es el funcionamiento que corresponde a su sistema.

- A** Sistema par
- B** Sistema múltiple
- 1** Unidad con control remoto

- Tipo de bomba de calor
Este sistema permite modos de funcionamiento de refrigeración, calefacción, automático y ventilación.
- Tipo de refrigeración directa
Este sistema permite modos de funcionamiento de refrigeración y ventilación.

NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS PIEZAS

(Consulte figura 2)

- 1** Unidad interior
- 2** Aire descargada
- 3** Entrada de aire
- 4** Control remoto
- 5** Cable de conexión eléctrica
- 6** Tubería de refrigerante
- 7** Tubo de drenaje
- 8** Unidad exterior
- 9** Toma de tierra
Cable a tierra de la unidad exterior para prevenir descargas eléctricas.










- No permita nunca que se mojen la unidad interior o el control remoto.
Podría provocarse una descarga eléctrica o fuego.
- No utilice nunca aerosoles inflamables como productos para el pelo, laca o pintura cerca de la unidad.
Podría provocarse fuego.
- Cuando salte el fusible, no lo sustituya nunca con uno de diferente amperaje o con otros cables.
El uso de hilos metálicos o de cobre puede averiar la unidad o provocar fuego.
- No toque nunca la salida de aire ni las aletas horizontales mientras la aleta oscilante esté funcionando.
Los dedos pueden quedar atrapados o puede estropearse la unidad.
- No inserte nunca objetos como palillos en la entrada o salida de aire.
Es peligroso que un objeto toque el ventilador cuando está girando a gran velocidad.
- No quite nunca la protección del ventilador de la unidad exterior.
El ventilador es muy peligroso cuando está girando a gran velocidad sin la protección.
- No inspeccione ni trate de reparar usted mismo la unidad.
Este trabajo debe ser realizado por personal de servicio cualificado.







ESPECTRO DE FUNCIONAMIENTO

Si no se cumplen las siguientes condiciones de funcionamiento, pueden activarse los dispositivos de seguridad, el acondicionador de aire puede dejar de funcionar y la unidad interior puede exhalar humedad.

El intervalo de ajuste de temperaturas para el control remoto es 16°C~32°C.

|  |  | |  |  |
|---|---|----------------|---|---|
| | °C DB °C WB | °C | | |
| RS50-60 RKS25-35-50-60 RXS25-35-50-60 | °C DB °C WB | 21~32 14~23 | ≤80% | -10~46 |
| 3MKS50 4MKS58-75-90 3MXS52 4MXS68-80 | °C DB °C WB | 21~32 14~23 | ≤80% | -10~46 |

|  |  | |  | |
|---|---|-------|---|--------------------|
| | °C DB | °C | °C DB °C WB | °C |
| RXS25-35 | °C DB | 10~30 | °C DB °C WB | -10~24 -15~20 |
| RXS50-60 | °C DB | 10~30 | °C DB °C WB | -14~24 -15~18 |
| 3MXS52 4MXS68-80 | °C DB | 10~30 | °C DB °C WB | -10~21 -15~15,5 |

(DB=bola seca, WB=bola húmeda, =refrigeración, =calefacción, =interior, =exterior, =temperatura, =humedad)

LUGAR DE LA INSTALACIÓN



- No coloque bajo la unidad interior ningún objeto que no deba mojarse. La unidad puede exhalar humedad si ésta es superior al 80% o si la salida de drenaje está obstruida.
- No coloque nunca otro aparato de calefacción directamente debajo de la unidad interior, pues podría deformarse por efecto del calor.
- No coloque aparatos de TV, radio, música, etc. a menos de 1 metro de la unidad interior o del control remoto. Si lo hace, pueden provocarse interferencias en la imagen o el sonido.

NOMBRE Y FUNCIÓN DE CADA INTERRUPTOR E INDICACIÓN EN EL CONTROL REMOTO



Consulte el manual de operación del control remoto

PROCEDIMIENTO DE FUNCIONAMIENTO



- Si se selecciona una función que no esté disponible, aparece el mensaje NOT AVAILABLE.
- El procedimiento de funcionamiento varía con el tipo de bomba de calor y el tipo de refrigeración directa. Póngase en contacto con su concesionario de Daikin para confirmar su tipo de sistema.
- Para proteger la unidad, encienda el interruptor principal de alimentación 6 horas antes del funcionamiento.
- Si se apaga la alimentación eléctrica principal durante el funcionamiento, éste volverá a arrancar automáticamente cuando se recupere la alimentación.

NOTA



Ajuste la temperatura dentro de los intervalos mencionados en el apartado "Espectro de funcionamiento" en la página 2.

Precauciones para el sistema de control de grupo o el sistema de control de dos controles remotos

Este sistema proporciona otros dos sistemas de control junto al sistema de control individual (un control remoto controla una unidad interior). Confirme lo siguiente si la unidad es del siguiente tipo de sistema de control.

- Sistema de control de grupo
Un control remoto controla hasta 16 unidades interiores. Todas las unidades interiores se ajustan de la misma manera.
- Sistema de control de dos controles remotos
Dos controles remotos controlan una unidad interior (en el caso de sistema de control de grupo, un grupo de unidades interiores). La unidad se hace funcionar individualmente.

NOTA



Póngase en contacto con su concesionario Daikin en caso de que cambie la combinación o ajustes de los sistemas de control de grupo y de los sistemas de control de dos controles remotos.



Consulte el manual de operación del control remoto

FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para asegurar el adecuado funcionamiento del sistema.

- Ajuste adecuadamente la salida de aire y evite que el flujo de aire incida directamente en las personas que ocupan la habitación.
- Ajuste la temperatura de la habitación adecuadamente para conseguir un ambiente agradable. Evite una excesiva calefacción o refrigeración.
- Evite que la luz directa del sol entre en la habitación durante el funcionamiento de refrigeración por medio de cortinas o persianas.
- Mantenga cerradas las puertas y ventanas. Si las puertas o ventanas permanecen abiertas, el aire de la habitación escapará y disminuirá el efecto de refrigeración y calefacción.
- No coloque nunca objetos cerca de la entrada o salida de aire de la unidad. Puede retardar la eficacia o provocar la parada del funcionamiento.
- Apague el interruptor principal de alimentación eléctrica cuando no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo. Mientras el interruptor está encendido se consume electricidad. Apague el interruptor principal de alimentación eléctrica para ahorrar energía. Enciéndalo 6 horas antes de volver a poner en marcha la unidad para asegurar un suave funcionamiento. (Consulte el apartado "Mantenimiento" en la página 4.)

- Cuando la pantalla muestra "TIME TO CLEAN AIR FILTER" (icono de filtro), debe llamar al personal de servicio cualificado para que limpien los filtros. (Consulte el apartado "Mantenimiento" en la página 4.)

NO ES UN MAL FUNCIONAMIENTO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Los síntomas siguientes no indican un mal funcionamiento del acondicionador de aire.

El sistema no funciona

- El sistema no reanuda inmediatamente después de pulsar el botón ON/OFF.
Si se enciende la luz de FUNCIONAMIENTO, el sistema está en condiciones normales de funcionamiento.
No reanuda inmediatamente porque uno de sus dispositivos de seguridad actúa para evitar que el sistema se sobrecargue.
El sistema se encenderá de nuevo automáticamente pasados tres minutos.
- El sistema no reanuda inmediatamente cuando el botón de AJUSTE DE TEMPERATURA se vuelve a poner en su posición inicial después de pulsarlo.
No reanuda inmediatamente porque uno de sus dispositivos de seguridad actúa para evitar que el sistema se sobrecargue.
El sistema se encenderá de nuevo automáticamente pasados tres minutos.
- El sistema no arranca cuando la pantalla muestra " (icono de control externo) " (ICONO DE CONTROL EXTERNO) y parpadea durante algunos segundos después de pulsar una tecla de función.
Esto ocurre porque el sistema está controlado o desactivado por otro controlador de mayor prioridad.
Cuando la pantalla parpadea, ello indica que el sistema no puede ser controlado por esta unidad interior.
- El sistema no arranca inmediatamente al encender la alimentación eléctrica.
Espere un minuto para que el micro ordenador se prepare para el funcionamiento.
- La unidad exterior se ha parado.
Es porque la temperatura de la habitación ha alcanzado la temperatura programada. La unidad cambia a funcionamiento del ventilador.
" (icono de control externo) " (ICONO DE CONTROL EXTERNO) se muestra en el mando a distancia y el funcionamiento real es diferente desde los ajustes del mando a distancia.
Para modelos multi split, el micro ordenador realiza el siguiente control dependiendo del modo de funcionamiento de otras unidades interiores.
 - Antes de que inicie su funcionamiento, la(s) otra(s) unidad(es) interior(es) está(n) ya funcionando.
Cuando el modo de funcionamiento de esta unidad es diferente al de su elección, la unidad interior de su habitación se puede situar en condición de espera. (Ventilador: Parada, Aleta horizontal: Posición horizontal)

| Su habitación | Modo de funcionamiento | | | |
|-----------------|------------------------|------|-----------------|-------------|
| | Refrigeración | Seco | Sólo ventilador | Calefacción |
| Refrigeración | O | O | O | E |
| Seco | O | O | O | E |
| Sólo ventilador | O | O | O | E |
| Calefacción | E | E | E | O |

O: su unidad puede funcionar
E: su unidad está en modo de espera

- Cuando la capacidad de enfriamiento total de todas las unidades interiores que están funcionando esté más allá del límite de capacidad de la unidad exterior, su unidad interior se sitúa en condición de espera. (Ventilador y aleta horizontal: El mismo del ajuste: (sólo modelo de enfriamiento))
- Después del funcionamiento del modo de enfriamiento de la unidad de su habitación, cuando la(s) otra(s) unidad(es) inicien el funcionamiento, la unidad de su habitación puede funcionar de la siguiente forma: Ventilador: L tab ajuste velocidad baja, Aleta horizontal: Posición horizontal.

- La velocidad del ventilador es diferente de la del ajuste. Pulsar el botón de control de velocidad del ventilador no cambia la velocidad del ventilador.
Cuando la temperatura de la habitación alcance la temperatura programada en el modo de calefacción, el suministro de capacidad de la unidad exterior se ha parado y la unidad interior funciona sólo en modo ventilador (L tab ajuste velocidad baja). En caso de multi split la unidad interior funciona alternativamente sólo el modo parada de ventilador y ventilador (L tab).
Esto es para evitar que la emisión de aire frío se proyecte directamente sobre alguien presente en la habitación.

La dirección de emisión del aire no es como la especificada

- La dirección de emisión del aire no es la que se muestra en el mando a distancia.
- El ajuste automático del giro no funciona.
Consulte el manual del control remoto.

Sale vapor blanco de una unidad

- Cuando el nivel de humedad es alto durante el funcionamiento de refrigeración (en ambientes con mucha grasa o polvo). Si el interior de una unidad interior está muy contaminado, la distribución de temperaturas dentro de la habitación deja de ser uniforme. Es necesario limpiar el interior de la unidad interior. Consulte en el concesionario Daikin los detalles sobre la limpieza de la unidad. Esta operación debe ser realizada por personal de servicio cualificado.
- Cuando el sistema se cambia a FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN después de FUNCIONAMIENTO DE DESCONGELACIÓN.
La humedad generada en la DESCONGELACIÓN se convierte en vapor y sale de la unidad.

Ruido de los acondicionadores de aire

- Al arrancar la unidad se escuchará un timbre. Este ruido se debe al funcionamiento del regulador de temperatura. Desaparecerá en aproximadamente un minuto.
- Mientras el sistema está en FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN o de DESCONGELACIÓN, se escucha un sonido continuo grave y sibilante.
Este sonido procede del flujo del gas refrigerante por las unidades interior y exterior.
- Un sonido sibilante que se escucha al principio o inmediatamente después de detener el funcionamiento o que se escucha al principio o inmediatamente después de detener el FUNCIONAMIENTO DE DESCONGELACIÓN.
Este ruido procede de la detención o del cambio del flujo del gas refrigerante.
- Se escucha un sonido de susurro bajo continuo cuando el sistema está en el FUNCIONAMIENTO DE REFRIGERACIÓN o cuando está parado.
Se escucha este ruido porque está funcionando la bomba de drenaje.
- Se escucha un ruido seco como de algo que se quiebra cuando el sistema está funcionando o después de parar el funcionamiento.
La expansión o contracción de las piezas de plástico que se producen por los cambios de temperatura hacen que se escuche este ruido.

Polvo en las unidades

- Puede salir polvo de la unidad al ponerla en marcha tras un largo periodo de inactividad. El polvo absorbido por la unidad sale fuera.

La unidad emite olores

- La unidad absorbe el olor de habitaciones, muebles, cigarrillos, etc., y después emite dichos olores.

La pantalla de cristal líquido del control remoto muestra "BB"

- Ocurre inmediatamente después de encender el interruptor principal de alimentación eléctrica. Muestra que el control remoto está en condiciones normales. Continúa temporal.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene lugar uno de los siguientes problemas de funcionamiento, tome las medidas que aparecen a continuación y póngase en contacto con el concesionario Daikin.

El sistema debe ser reparado por personal de servicio cualificado.

- Si actúa con frecuencia un dispositivo de seguridad como un fusible, un disyuntor o un disyuntor de derivación a tierra, o si el interruptor ON/OFF no funciona bien.
Medida: Apague el interruptor principal de alimentación.
- Si sale agua de la unidad.
Medida: Detenga el funcionamiento.
- Si parpadea la pantalla "⊗" (INSPECTION), "UNIT No.", y la luz de FUNCIONAMIENTO, y aparece el "MALFUNCTION CODE".
Medida: Póngase en contacto con el concesionario Daikin e informe del problema de la pantalla.

Si el sistema no funciona bien, excepto en el caso mencionado arriba, y ninguno de los problemas de funcionamiento mencionados arriba es evidente, investigue el sistema de acuerdo con los procedimientos siguientes.

Si el sistema no funciona en absoluto.

- Compruebe si hay un fallo en la alimentación. Espere hasta que se recupere la alimentación. Si tiene lugar un fallo en la alimentación durante el funcionamiento, el sistema vuelve a arrancar automáticamente de manera inmediata cuando se recupera la alimentación eléctrica.
- Compruebe si el fusible ha saltado o si el disyuntor se ha desconectado.
Cambie el fusible o ajuste el disyuntor.

Si el sistema deja de funcionar una vez finalizado el funcionamiento.

- Compruebe si la entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior está bloqueada por algún obstáculo. Quite el obstáculo para que la unidad esté bien ventilada.
- Compruebe si está obstruido el filtro de aire. La limpieza de los filtros de aire debe ser llevada a cabo por personal de servicio cualificado.

El sistema funciona pero no refrigera o calienta lo suficiente.

- Si la entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior está bloqueada con obstáculos. Quite el obstáculo para que la unidad esté bien ventilada.
- Si el filtro de aire está obstruido. La limpieza del filtro de aire debe ser llevada a cabo por personal de servicio cualificado.
- Si la temperatura ajustada no es adecuada. Consulte el manual del control remoto.
- Si el botón CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR está ajustado en LOW SPEED. Consulte el manual del control remoto.
- Si el ángulo de flujo de aire no es correcto. Consulte el manual del control remoto.

- Si las puertas o las ventanas están abiertas. Cierre puertas y ventanas para evitar que entre el viento.
- Si entra luz directa del sol en la habitación (en modo de refrigeración). Utilice cortinas y persianas.
- Cuando hay demasiadas personas en la habitación. El efecto de refrigeración decrece si la ganancia de calor en la habitación es demasiado grande.
- Si la fuente de calor de la habitación es excesiva (en modo de refrigeración). El efecto de refrigeración disminuye si la ganancia de calor en la habitación es demasiado grande.

MANTENIMIENTO

IMPORTANTE

- SÓLO PUEDE REALIZAR EL MANTENIMIENTO UNA PERSONA CUALIFICADA.
- ANTES DE ACCEDER A LOS DISPOSITIVOS DE LA TERMINAL SE DEBEN CORTAR TODA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.
- NO UTILICE AGUA O AIRE A 50°C O SUPERIOR PARA LA LIMPIEZA DE LOS FILTROS DEL AIRE Y DE LOS PANELES EXTERIORES.
- AL LIMPIAR EL INTERCAMBIADOR DE CALOR, ASEGÚRESE DE QUITAR EL CUADRO ELÉCTRICO, EL MOTOR DEL VENTILADOR Y LA BOMBA DE DRENAJE. EL AGUA Y LOS DETERGENTES PUEDEN DETERIORAR EL AISLANTE DE LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS Y PROVOCAR QUE SE QUEMEN.

Consulte la [figura 2](#)

- 1 Unidad interior
- 2 Aire descargada
- 3 Entrada de aire
- 4 Control remoto
- 5 Cable de conexión eléctrica
- 6 Tubería de refrigerante
- 7 Tubo de drenaje
- 8 Unidad exterior
- 9 Toma de tierra
Cable a tierra de la unidad exterior para prevenir descargas eléctricas.

Cómo limpiar el filtro de aire

Limpie el filtro de aire cuando la pantalla muestre "⏰" (TIME TO CLEAN AIR FILTER).

Limpie la unidad con más frecuencia si está instalada en una habitación con aire muy contaminado.

(Como referencia, limpie el filtro una vez al año).

Si resulta imposible eliminar la suciedad, cambie el filtro de aire. (Hay un filtro de aire de repuesto opcional.)


1. Abra la rejilla de aspiración. Presione ambos botones simultáneamente y baje la rejilla con cuidado. (procedimiento idéntico para el cierre.) ([Consulte figura 3](#))
2. Desmonte los filtros de aire. Tire hacia fuera del gancho que fija el filtro de aire diagonalmente hacia abajo, y retire el filtro. ([Consulte figura 4](#))

3. Limpie el filtro de aire
Utilice una aspiradora, o lave con agua el filtro del aire.
Cuando el filtro de aire esté muy sucio, utilice una brocha suave y detergente neutro.




Elimine el agua y seque en la sombra.

4. Coloque el filtro de aire
Acople el filtro de aire a la rejilla de aspiración colgándolo en la parte saliente encima de la rejilla de aspiración.
Presione la parte inferior del filtro de aire contra los salientes de la parte inferior de la rejilla para encajar el filtro en su sitio. (Consulte figura 5)
5. Cierre la parrilla de entrada de aire
Consulte el artículo nº 1.
6. Después de apagar la unidad, pulse el botón FILTER SIGN RESET
Desaparece el mensaje "TIME TO CLEAN AIR FILTER"
(Para obtener más detalles, consulte el manual de funcionamiento de la unidad externa)

NOTA  No quite el filtro de aire excepto para limpiarlo. Si se maneja innecesariamente, se puede dañar.

Cómo limpiar la salida de aire y los paneles exteriores

- Límpielos con un paño suave.
- Cuando sea difícil eliminar las manchas, utilice agua o detergente neutro.
- Si la aleta está muy sucia, quítela y límpiela.


NOTA 

- No utilice gasolina, bencina, disolvente, polvo de esmeril o insecticida líquido. Puede decolorar o combar la superficie.
- No deje que se humedezca la unidad interior. Puede provocar descargas eléctricas o fuegos.

Limpieza de la rejilla de aspiración

1. Abra la rejilla de aspiración
Presione ambos botones simultáneamente y baje la rejilla con cuidado. (Procedimiento idéntico para el cierre.) (Consulte figura 3)
2. Separe la rejilla de aspiración
Abra la rejilla de aspiración unos 45 grados y levántela hacia arriba. (Consulte figura 6)
3. Desmunte el filtro de aire
Consulte la figura que aparece en el punto nº 2 del capítulo "Cómo limpiar el filtro de aire" en la página 4.
4. Limpie la rejilla de aspiración
Lávala con un cepillo suave y detergente neutro, y séquela bien.



NOTA  Si la rejilla de aspiración está muy sucia, aplique un limpiador de cocina normal y déjelo reposar durante 10 minutos. Seguidamente, lávelo con agua.

5. Fije el filtro de aire
Consulte la figura que aparece en el punto nº 4 del capítulo "Cómo limpiar el filtro de aire" en la página 4.
6. Vuelva a colocar la rejilla de aspiración
Véase el elemento nº 2 "Separe la rejilla de aspiración" en la página 5.
7. Cierre la rejilla de aspiración
Véase el elemento nº 1 "Abra la rejilla de aspiración" en la página 5.

Arranque después de un largo periodo de inactividad

- Confirme lo siguiente.
 - Compruebe que no está bloqueada la entrada o salida de aire. Elimine cualquier obstáculo.
 - Compruebe que hay conexión a tierra.
- Limpie el filtro de aire y los paneles externos.
 - Tras limpiar el filtro de aire, asegúrese de fijarlo.
- Encienda el interruptor principal de alimentación eléctrica.
 - La pantalla del panel de control se enciende cuando la alimentación está encendida.
 - Para proteger la unidad, encienda el interruptor principal de alimentación eléctrica al menos 6 horas antes del funcionamiento.

Qué hacer cuando el sistema no se utiliza durante un largo periodo de tiempo

- Ponga en marcha el FUNCIONAMIENTO DE VENTILACIÓN durante medio día y seque la unidad.
 - Consulte el manual del control remoto.
- Corte la alimentación eléctrica.
 - Cuando se enciende el interruptor principal de alimentación, se consume alguna energía aunque el sistema no esté funcionando.
 - La pantalla de control remoto permanece apagada cuando se apaga el interruptor principal de alimentación.

Requisitos de eliminación

El desmontaje de la unidad, el tratamiento del refrigerante, aceite y otras piezas eventuales, deberá efectuarse de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales pertinentes.

